

Corradus dux Spoleti, Marcualdus imperialis dapifer, Henricus de Calendin marescalcus et alii quam plures.

Ego Conradus imperialis aule cancellarius una cum domino Gualterio regni Sicilie et Apulie cancellario recognovi.

Signum domini Henrici sexti Romanorum imperatoris invictissimi et regis Sicilie semper augusti.

Acta sunt hec anno dominice incarnationis 1100 nonagesimo quinto indictionis tertie decime, regnante domino nostro Henrico sexto Romanorum imperatore invictissimo et rege Sicilie semper augusto, anno regni eius 24, imperii vero quinto, regni Sicilie primo. Datum apud Trantum octavo die mensis Aprilis per manus Alberti imperialis aule protonotarii.

Heinrich VI. verleiht zugleich mit seiner Gattin dem Erzbischof Matthaeus, der ihnen aufrichtige Treue und Ergebenheit bewiesen, dessen Kirche auch in ihrem Dienste Schaden erlitten hat, Pino, Pemonte und alles Land des weiland Landulph Compalatio, als abgabefreien Besitz, jedoch 'salvo mandato'.

1197 September 24, Messina.

In nomine sancte et individue trinitatis. Henricus sextus divina favente clementia Romanorum imperator semper augustus et rex Sicilie.

Si iuste postulatio voluntatis in personis quorumlibet, et hiis, quos nulla precessit observantia, meritorum effectum debet aliquando prosequente compleri, multo magis imperialis sublimitas sacrosanctis tenetur adesse ecclesiis et illis presertim dei cultoribus suum reserare humanitatis auditum, qui propter integritatem fidei augustali munificentie totaliter observatam rerum iacturas et corporum supplicia evidentius sustinuisse noscuntur. Unde inspecta sinceritate fidei pariter et devotionis, quam Matheus venerabilis Capuanus archiepiscopus, dilectus fidelis et familiaris noster, excellentie nostre et carissime consorti nostre Constantie, illustri Romanorum imperatrici semper auguste et regine Sicilie, dinoscitur observasse, considerata etiam ipsius ecclesie Capuane iactura, quam sub nostri occasione servitii eam novimus pertulisse, ipsi venerabili archiepiscopo et ecclesie Capuane libere et sine aliqua conditione vel servitio in perpetuum damus et concedimus, una cum dilecta consorte nostra Constantia illustri Romanorum imperatrice semper augusta et regina Sicilie, Pinum et Pemontem et